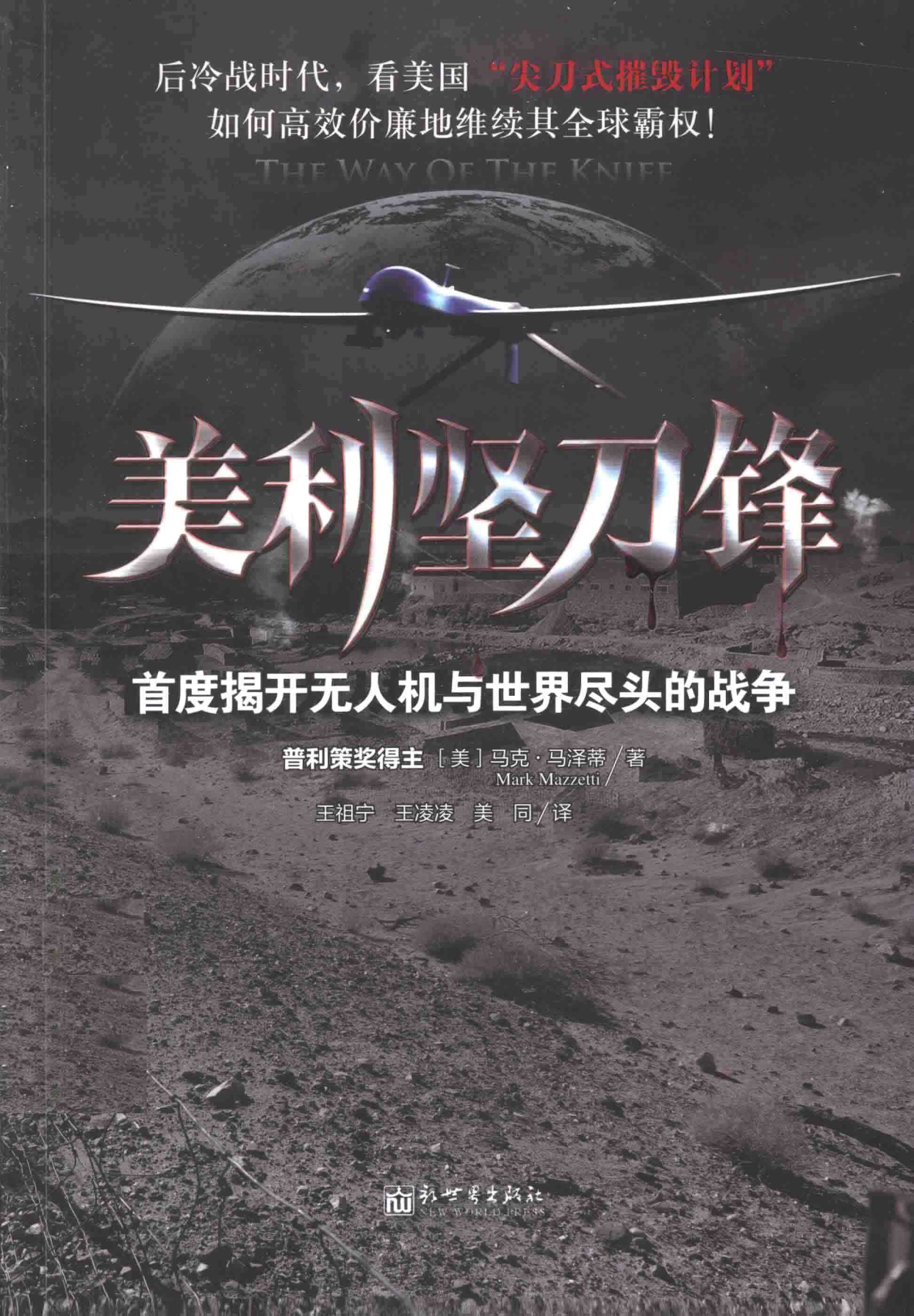


后冷战时代，看美国“尖刀式摧毁计划”
如何高效价廉地继续其全球霸权！

THE WAY OF THE KNIFE



美利坚刀锋

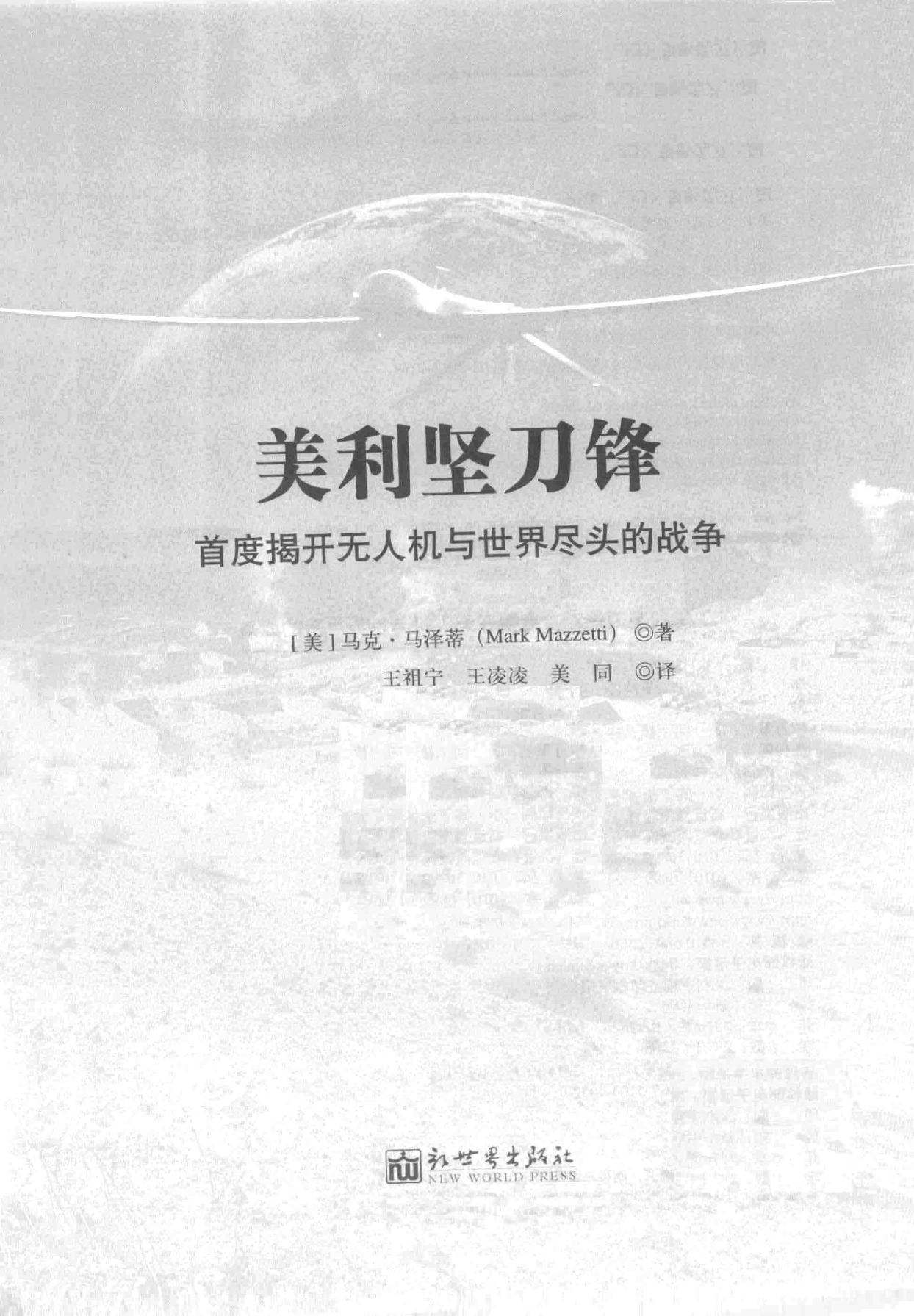
首度揭开无人机与世界尽头的战争

普利策奖得主 [美] 马克·马泽蒂 / 著
Mark Mazzetti

王祖宁 王凌凌 美 同 / 译



新世界出版社
NEW WORLD PRESS



美利坚刀锋

首度揭开无人机与世界尽头的战争

[美] 马克·马泽蒂 (Mark Mazzetti) ◎著

王祖宁 王凌凌 美 同 ◎译



新世界出版社
NEW WORLD PRESS

本书中文简体字版通过 **Grand China Publishing House (中资出版社)** 授权新世界出版社在中国大陆地区出版并独家发行。未经出版者书面许可, 本书的任何部分不得以任何方式抄袭、节录或翻印。

图书在版编目 (CIP) 数据

美利坚刀锋: 首度揭开无人机与世界尽头的战争 / (美) 马泽蒂著; 王祖宁, 王凌凌, 美同译. —北京: 新世界出版社, 2014.5

ISBN 978-7-5104-4952-9

I. ①美… II. ①马… ②王… ③王… ④美… III. ①对外战争—研究—美国 IV. ①E712

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 058038 号

北京版权保护中心引进书版权合同登记 01-2014-1269

The Way of the Knife by Mark Mazzetti

Copyright © 2013 by Mark Mazzetti

Simplified Chinese edition copyright © 2014 by **Grand China Publishing House**

Published by arrangement with author through The Wylie Agency (UK) Ltd.

All rights reserved.

No part of this book may be used or reproduced in any manner without written permission except in the case of brief quotations embodied in critical articles or reviews.

美利坚刀锋: 首度揭开无人机与世界尽头的战争

作 者: (美) 马克·马泽蒂

译 者: 王祖宁 王凌凌 美 同

策 划: 中资海派

执行策划: 黄 河 桂 林

责任编辑: 刘丽刚

特约编辑: 梁桂芳

责任印制: 李一鸣 李婉琳

出版发行: 新世界出版社

社 址: 北京西城区百万庄大街24号 (100037)

发 行 部: (010) 6899 5968 (010) 6899 8705 (传真)

总 编 室: (010) 6899 5424 (010) 6832 6679 (传真)

<http://www.nwp.cn>

<http://www.newworld-press.com>

版 权 部: +8610 6899 6306

版权部电子信箱: frank@nwp.com.cn

印 刷: 深圳市福圣印刷有限公司

经 销: 新华书店

开 本: 787mm × 1092mm 1/16

字 数: 283千 印 张: 22

版 次: 2014年6月第1版 2014年6月第1次印刷

书 号: ISBN 978-7-5104-4952-9

定 价: 42.00 元

版权所有, 侵权必究

凡购本社图书, 如有缺页、倒页、脱页等印装错误, 可随时退换。

客服电话: (010) 6899 8638

《华盛顿邮报》推荐序

 **THE WAY OF THE KNIFE**
The untold story of USA's secret war

美国“军事—情报复合体” 的血腥成长实录

彼得·伯根 (Peter Bergen)

唯一采访过本·拉登的西方记者
《纽约时报》畅销书《刺杀本·拉登》作者
CNN 国家安全分析专家
纽约大学法律和安全中心研究员

2011年5月1日，自“9·11”恐怖袭击以来美国最重要的一次军事行动正式启动：海豹突击队六队将对位于巴基斯坦阿伯塔巴德的一个神秘院落发起突袭——美国怀疑奥萨马·本·拉登就藏身于此；中情局局长莱昂·帕内塔受命担任此次行动的总指挥。海豹突击队未获巴政府准许就偷偷潜入巴基斯坦，准备在这个盟国执行一个“不被允许的”秘密任务。美国法律明令禁止军方执行此类任务，所以海豹突击队实际上听从的是中情局的指挥。突击队员们就像帕内塔手下的间谍一样，伪装成了巴基斯坦平民进行活动。

但是，与完成暗杀任务相比，中情局的本职工作不是设法窃取其他国家的机密吗？

在本·拉登行动的几年之前，麦克里斯特尔中将担任当时美国

联合特种作战司令部的总司令。那时他就已经将陆军的三角洲特种部队和海豹突击六队转变为投身于伊拉克和阿富汗战场的战斗机器。搜集情报的行动越来越多，麦克里斯特尔美其名曰：“为信息而战”。

原本应当由情报人员来执行的追捕或杀死恐怖分子的任务，却被强加给那些“破门者”，即执行突袭行动的军人去完成，原因何在？

自“9·11”恐怖袭击以来，美国已经对其军事和情报力量的部署方法进行了大刀阔斧的改革。马克·马泽蒂在其新书《美利坚刀锋》中引证了中情局的军事化进程，并指出：情报工作正迅速转变为特种行动部队的工作重心。马泽蒂透彻而清晰地描述道：“在过去10年中，中情局不再优先执行搜集外国情报的任务，而是跑去逮捕暗杀目标人物了。”

马泽蒂写道，在帕内塔任中情局局长期间，他那“具有侵略性或者说是鲁莽的谋杀行动”让他声名远播。据新美国基金会的统计，帕内塔所任命的216架中情局“雄蜂”无人机在巴基斯坦境内至少杀死了1196个人，其中大部分人是武装分子，但也有一小部分是无辜的平民。帕内塔是一位虔诚的天主教徒，他也已经发现，自己“在过去两年里所说的‘万福玛利亚’比之前所说的总数还多”。2001年末，中情局负责指挥驱逐阿富汗塔利班势力的地面作战，国防部长唐纳德·拉姆斯菲尔德对此恼怒不已。他得出的结论是：“唯一的答案是把五角大楼变得更像中情局。”

“军事—情报复合体”的出现被证实已经对“基地”组织及其成员造成了毁灭性的打击。中情局在巴基斯坦执行的无人机行动，已经消灭了恐怖分子网络中的大部分领导者，也对巴基斯坦恐怖组织的重要训练基地——部落地区进行了大规模的清洗。其结果就是，“基地”组织除了2005年在伦敦火车站中成功实施的一次自杀式袭

击以外，至今还没能再次对西方造成重创。与此同时，美国联合特种作战司令部下的海豹突击六队不仅击毙了本·拉登，也消灭了很多“基地”组织伊拉克分支的邪恶领导人。直到最近，人们还对这段历史知之甚少。

由海豹突击队组成的美国联合特种作战司令部甚至尚未得到公开认可。麦克里斯特尔在他最近出版的权威自传《我的那份责任》（*My Share of the Task*）中已经大篇幅详述了美国军事行动发展史中的这个重要时期。

如果存在一种“奥巴马主义”，那么为了对抗“基地”组织及其同盟，它会安排武装力量对巴基斯坦和也门实施无人机袭击，并且在像索马里这样的陆地战场上执行少量的秘密特种行动。这种新的作战方式被称为“手术刀式打击”。“手术刀式”作战法能够避免承担“推翻政府并由美国占领数年这样混乱而昂贵的代价”。

这种作战方式优势很显著：很少有美国人需要涉险前往前线的战场，而且作战成本较低，适合在预算受限时使用。但正如马泽蒂所述，这种作战方式并不如其支持者的想象，和外科手术一样简单方便，因为它“在灭敌的同时也会树敌”；它还能“降低发动战争的条件，更方便于美国在世界上任何地方实施谋杀行动”。

中情局的无人机袭击是“手术刀式打击”作战法中的典型实例。巴基斯坦虽然只拥有 1.97 亿人口，但掌握了核武器制造技术。无人机袭击激怒了大部分巴基斯坦人，在未来，美国说不定得为此付出高昂的代价。仅仅是 2010 年一年，美国就对巴基斯坦实施了 122 次无人机袭击。受害者中很少发现有“基地”组织的首领，这意味着美国在决定战争策略时并没有对战略图景进行全面的思考。当初，中情局创建这种反暴动空中武装力量主要是为了杀死武装分子首领，但如今大部分丧生于无人机空袭下的都只是在巴基斯坦塔

利班组织中地位较低的成员。搜捕本·拉登的行动清晰地表明，把军队和中情局的角色结合能为美国带来巨大收益。在帕内塔而非军队的统辖之下，中情局通过实施无人机空袭消灭了一批“基地”组织首领，其中就有阿提耶·阿布德·拉赫曼。据海豹突击队在拉登住所找到的文件显示，拉赫曼在“基地”组织中身居要位，而非最初认定的中层领袖。

《美利坚刀锋》详细记述了中情局这个军事—情报复合体在结构上的重要转变，介绍了很多在这个历史时期涌现的古怪人物，也阐明了本书的另一个重要主题：情报工作在传统上属于政府的基本功能之一，而如今却被私有化了。

在这种新形势下，野心勃勃的个人跃上了历史舞台。米歇尔·巴拉林是一位前共和党竞选国会议员的候选人，也是一位社交名媛，她居住在弗吉尼亚州的一片占地100英亩（1英亩约等于4046平方米）的农场上。正当中情局和美国联合特种作战司令部越来越关注索马里极端组织青年党的兴起时，她也迷上了索马里。与此同时，青年党正在吸收多位美国公民加入该组织，多数是来自明尼苏达州的索马里侨民。

有一次，巴拉林参加了一个索马里侨民团体举办的聚会，从此迷上了索马里。在那之后，她会身穿古驰外套，手提路易威登皮包，定期去索马里旅行。索马里人见到她后惊叹不已，称呼她为“阿米拉”（阿拉伯语中意为“公主”）。不久以后，这位弗吉尼亚州的社交名媛卷入了和索马里海盗间的人质谈判事件中。那些海盗扣押了一艘运载着俄罗斯坦克秘密订单的货船，总价值数百万美元。巴拉林的名字也在国防部的发薪名册上，她会为国防部提供索马里诸多武装团体的情报信息。

杜安·“杜威”·克拉里奇是中情局的一位传奇人物。克拉里

奇是“伊朗门”丑闻中的主角，他也适时抓住机会加入了“政府赞助私有情报搜集”的新世界。克拉里奇早已从中情局退休，他很看不起中情局，因为它不愿承担风险。2009年时，77岁的克拉里奇正在经营他的私人情报业务，主要调查阿富汗—巴基斯坦的国境沿线区域。

每天，克拉里奇在位于圣地亚哥城郊的家中进行电话监听工作，直到深夜。他管理着一个间谍网络，他们正潜伏在类似“哈卡尼网络”那样的塔利班组织里进行情报搜集工作。在洛克希德·马丁的监督下，克拉里奇与国防部签订了合作协议。根据合同约定，他的团队在完成任务后能得到2200万美元的报酬。他们的工作内容是：“为身在阿富汗的美军指挥官提供数百份情报报告。”长久以来，中情局一直对克拉里奇私下经营情报业务的行为十分不满，2010年国防部停止和他续签合同。对于他曾经的雇主“使他的间谍活动停摆”，克拉里奇恼怒不已。

马泽蒂是《纽约时报》的国家安全记者。他认为这场“反恐战争”已经严重阻碍了中情局对中东国家所取得的相当重要的政治进步进行正确的认识。正如奥巴马政府的一位高级官员特别提到的，中情局把工作重心转移到了无人机袭击和追捕击杀“基地”组织领导人上：“他们不关注突尼斯，不关注埃及，也不关注利比亚。”

特种作战越来越多地由“情报驱使”，这无疑能为美国国家安全增加纯收益。但相应地，由于这些武装行动是机密，所以相比传统军队，他们对议会和美国公众承担的责任要少得多，不过他们也更容易发生越轨行为。20世纪初期，美国最高法院法官路易斯·布兰代斯就曾提醒过我们：“阳光是最好的消毒剂。”

约翰·布伦南是中情局的新一任局长，也是奥巴马总统的首席反恐顾问。他在其4年任期里监督着无人机项目，也能凭借其几十

年的情报工作经验，提高中情局在其传统领域——情报调查方面的工作能力。例如，明确来说，当前叙利亚发生了什么事？中情局有能力回答这种问题。因为在奥巴马当局思索要如何为失去了巴沙尔·阿萨德的叙利亚规划未来时，他们需要参考相应的情报信息才能决定实施何种政策。

CIA 的无人机秘密战争 是手术刀式精准打击还是屠杀？

普利策奖获得者、《纽约时报》国家安全事务记者马克·马泽蒂用极具说服力的细节和惊心动魄的描述，向我们阐释了美国新型作战模式。这一得到前总统乔治·W. 布什和现任总统奥巴马授权的作战模式，导致了极具争议的暗杀行动，而且反过来造成了新的恐怖袭击，严重威胁到美国公民的人身安全。作者将一系列线索串联在一起，包括从白宫、中情局和国防部采取的行动，尤其是他们在巴基斯坦、也门和索马里的所作所为，展示了中情局如何从一个传统的间谍机构演变成“一部杀戮机器和一个热衷于开展猎杀行动的秘密组织”。与此同时，习惯上负责武装行动的国防部，却开始承担数目众多的间谍活动。可想而知，整个事件涉及的人物、机构之庞杂，所以马泽蒂集中描述了 20 多名中情局人员，10 余位国防部高官，以及 2 位与白宫关系密切的人物，其中包括新任中情局局长约翰·布伦南。另外，还有 13 位巴基斯坦高官，6 位索马里官员及 4 位也门知情人士。

在《美利坚刀锋》中，马泽蒂利用巧妙的对话，生动地刻画了各个个人物。例如，文章开篇描绘了一位名叫雷蒙德·戴维斯的美国

间谍，在巴基斯坦城市拉合尔的一起致命马路袭击案后被捕的画面。戴维斯是中情局雇佣的一名私人军事承包商，打着外交官的旗号借机渗入巴基斯坦。美国官员包括奥巴马总统在内，都对戴维斯的任务秘而不宣，戴维斯被捕一事使得巴基斯坦大为震怒。马泽蒂运用为数不少的篇幅讲述了“9·11”事件的来龙去脉，以及美国对伊拉克和阿富汗的入侵，借此论证了美国新型的作战方式。然而，关于上述大事件早已有众多的长篇著述，因此马泽蒂独具匠心地选取了鲜有人知的战役，其范围主要集中在巴基斯坦、索马里和也门等地区。通过这本节奏紧凑的深入报告文学，读者可以了解到美国现代化的军事力量，以及在全球树敌的可怕后果。

《纽约时报》

在过去十多年间，无数作家付诸笔墨报道美国反恐行动，尤其是政府为之付出的努力，例如海豹突击队的连连出击、猎杀本·拉登行动以及其他“定点清除”和空中打击行动。马克·马泽蒂的新书《美利坚刀锋》，巧妙地将所有事件串联在一起，全面呈现了美国波澜壮阔的新型战争场景：自“9·11”事件以来，美国渐渐形成了一种新的作战模式，即彻底依赖中情局和五角大楼的秘密战争。

《纽约时报》书评

大概从 20 世纪 70 年代开始，中情局就不再插手暗杀行动。那么，它是如何转变成一部冷酷的杀戮机器，一个热衷于开展猎杀行动的秘密组织的呢？这就是马克·马泽蒂在《美利坚刀锋》中探讨的主题，本书情节紧凑、语言犀利，读此书真让人觉得悲喜交加。

《洛杉矶时报》

马克·马泽蒂利用挖掘到的新线索，追溯了士兵和间谍这两个传统角色之间发生的可怕混淆，“军事—情报复合体”的无限制膨胀，以及这一改变将会导致的不幸后果……《美利坚刀锋》揭露了美国在战区之外的地区进行杀戮行动的丑闻，具有重大的借鉴意义。

澳大利亚《时代报》

马克·马泽蒂将权威的调查内容与紧凑的小说形式融合在一起，构成了这本精彩异常的杰作。

巴基斯坦《黎明报》

《美利坚刀锋》是马克·马泽蒂苦心调查的结果。他将种种疑点串联在一起，揭示了战争中不为人知的故事……这是一部充满了秘密与阴谋的报告文学作品。

《印度教徒报》

马克·马泽蒂的《美利坚刀锋》绝对是大师之作。

《热点事件》

普利策新闻奖获得者马克·马泽蒂在所著的《美利坚刀锋》一书中，尖锐地批评了美国在全球众多地区秘密发动的“影子战争”……采用精确的新闻报道形式和犀利的语言，马泽蒂按照事件顺序将2001年“基地”组织恐怖袭击之后的所有事件娓娓道来。随后发生一系列血腥杀戮和无疾而终的入侵，明显暴露了美国在军事和情报方面的弱点。

《外交政策》

《美利坚刀锋》讲述了中情局历史上不可或缺的一部分。

《外交事务》

《美利坚刀锋》是一部杰出的作品。马克·马泽蒂用精彩的细节描写，记录了中情局和五角大楼之间的地盘争夺战、与巴基斯坦同盟的尴尬关系，以及对一群鱼龙混杂的私人军事承包商的依赖。

《周刊报道》

这本书绝对是惊天爆料!《纽约时报》国家安全事务记者马克·马泽蒂花了15个月的时间,创作了《美利坚刀锋》一书,揭示了中情局“定点清除”计划的演变过程,指出中情局这样一个历史悠久的情报机构,现在正沦为一个热衷于杀戮的野蛮“准军事组织”。

《新共和》杂志

《美利坚刀锋》一书是了解战争大背景的入门读物……诸多迹象表明:国内外对马克·马泽蒂在书中描述的中情局、五角大楼等“军事—情报复合体”的争议颇多。

《经济学人》

美国新型战争模式已经成型,但是对它的讨论才刚刚开始。在《美利坚刀锋》一书中,作者马克·马泽蒂作了很有价值的评述。

《旧金山纪事报》

《美利坚刀锋》一书中引人入胜的情节让专家和爱好者都拍手叫绝。马克·马泽蒂试图把官僚权力争斗的陈词滥调改头换面,用新的视角讲述了美国中情局的无人轰炸机、秘密监狱、“严刑逼供”和正在全球展开的杀戮行动等事件,让人耳目一新。

德克斯特·菲尔金斯 (Dexter Filkins)

普利策奖获得者、《纽约时报》资深记者、《永恒的战争》(*The Forever War*)作者

《美利坚刀锋》如实还原了“中情局如何重操旧业,干起杀人买卖”的全过程,本书比间谍小说还要惊险,戏剧性极强,而唯一不同在于它讲述的是真实发生的事情。

简·迈尔 (Jane Mayer)

《纽约客》杂志撰稿人、《黑暗面》(*The Dark Side*) 作者

《美利坚刀锋》揭露了一个惊人的真相：“9·11”事件后，中情局如何从一个情报机构转变成秘密杀戮机器。马泽蒂是美国最杰出的国家安全事务记者，他花了极大精力创作出这本扣人心弦的好书，你绝对不容错过。

托马斯·E. 里克斯 (Thomas E. Ricks)

新美国安全中心资深研究员、中东问题专家、《大国与将军》(*The Generals*) 作者

“9·11”袭击之后，美国打了三场战争：伊拉克战争、阿富汗战争以及新型秘密战争。第三场由中情局和美军特种部队在也门、东非以及巴基斯坦秘密进行的战争，至今尚未被美国官方承认。《美利坚刀锋》是首部全面介绍这场战争的开创性巨著。如果你想要全面了解自己身处的这个世界，那就必须读此书。

蕾妮·蒙塔涅 (Renee Montagne)

美国国家公共广播电台 (NPR) 金牌主持人

《美利坚刀锋》一书精彩地阐释了中情局从间谍机构到杀戮机器的演变过程。1947年，中情局成立之初，主要负责监视世界各地发生的重大事件，收集别国政府的情报等间谍工作。但是，正如马克·马泽蒂在新书《美利坚刀锋》中所言，现在的中情局已经与其原本使命渐行渐远。

《纽约时报》国家完全事务记者马泽蒂在本书开头，引用了约翰·勒·卡雷在《锅匠，裁缝，士兵，间谍》一书中的一句话：“总部经常宣扬，好的情报工作方式应当遵循循序渐进、温文尔雅的原则。而职业杀手却不遵循此原则，他们既不循序渐进，也不温文尔雅。”

勒·卡雷小说中提到的“职业杀手”就是负责“定点清除”计

划的机构。虽然勒·卡雷创作的是小说，但“职业杀手”并非子虚乌有。马泽蒂写过：不管是针对个人，还是空袭导致的大面积破坏，其中大部分杀戮都是中情局在后“9·11”时代的“杰作”。

诚然，中情局的杀戮行为并非史无前例，在20世纪五六十年代，该机构也曾密谋暗杀外国首脑，例如古巴领导人菲德尔·卡斯特罗。可是，在1975年弗兰克·丘奇参议员对中情局进行调查后，诸如此类的暗杀行动就被扼杀。然而，在双子塔倒塌之后，一切暗杀禁令条款都变成了空文。

中情局组织结构图

